الأمم المتحدة

A/61/PV.55

الجمعية العامة

المحاضر الرسمية

الدورة الحادية والستون

الجلسة العامة **٥٥**

الخميس، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦، الساعة ١٥/٠٠

نيويورك

الرئيسة: السيدة هيا راشد آل خليفة ..... (البحرين)

افتتحت الجلسة الساعة ٢٠/ ١٥.

البند ١٠٦ من جدول الأعمال (تابع)

تعيينات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وتعيينات أخرى

(ح) تعيين أعضاء في وحدة التفتيش المشتركة

مذكرة من الأمين العام (A/61/109)

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): كما جاء في الوثيقة A/61/109، يتعين على الجمعية العامة أن تعيِّن خلال الدورة الحادية والستين خمسة أعضاء لملء الشواغر في وحدة التفتيش المشتركة، حيث ستنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ مدة عضوية السيد إيفن فرانسيسكو فونتين أورتيز من كوبا، والسيد تانغ غوانغينغ من الصين، والسيد فيكتور فيسليخ من الاتحاد الروسي، والسيدة ديبورا واينز من الولايات المتحدة الأمريكية، والسيد محمد يوسف من جمهورية تنزانيا المتحدة.

وكما جاء في الوثيقة A/61/109 أيضا، وعملا بالفقرة ١ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، يتشاور رئيس الجمعية العامة مع الدول الأعضاء لوضع قائمة بأسماء البلدان – خمسة بلدان في هذه الحالة – التي سيُطلب منها التقدم بمرشحين لتعيينهم في وحدة التفتيش المشتركة.

وبعد إجراء المشاورات اللازمة مع المجموعات الإقليمية، أود أن أبلغ الجمعية بالمعلومات التالية التي تلقيتها من رؤساء المجموعات الإقليمية.

بالنسبة للمقعد الوحيد المخصص لمجموعة الدول الأفريقية، ترشحت ثلاثة بلدان، وهي، جمهورية تنزانيا المتحدة والسودان ومصر.

وبالنسبة للمقعد الوحيد المخصص لمجموعة الدول الآسيوية، صادقت المجموعة على ترشيح الصين.

وبالنسبة للمقعد الوحيد المخصص لمجموعة دول أوروبا الشرقية، صادقت المجموعة على ترشيح الاتحاد الروسي.

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A. وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

06-61846 (A)

وبالنسبة للمقعد الوحيد المخصص لمجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، رشحت المجموعة كوبا.

وبالنسبة للمقعد الوحيد المخصص لمجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، صادقت المجموعة على ترشيح الولايات المتحدة الأمريكية.

وحيث أن مجموعة الدول الآسيوية ومجموعة دول أوروبا الشرقية ومجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ومجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى صادقت كل منها على مرشح واحد لمقعد شاغر واحد – وهي تحديدا الصين والاتحاد الروسي وكوبا والولايات المتحدة الأمريكية – سيطلب من كل بلد من هذه البلدان الأربعة اقتراح مرشح لتعيينه في وحدة التفتيش المشتركة.

وحيث أنه يوجد ثلاثة مرشحين من مجموعة الدول الأفريقية لملء مقعد شاغر واحد، أود، وفقاً للممارسة المتبعة، التشاور مع الدول الأعضاء من خلال إجراء تصويت استشاري بالاقتراع السري لاختيار بلد واحد من بين الدول الأفريقية يُطلب منه أن يقترح مرشحاً لتعيينه في وحدة التفتيش المشتركة.

ومع أن هذا التصويت الاستشاري ليس انتخاباً، فإننا سنتبع قواعد النظام الداخلي للجمعية التي تنظم الانتخابات. فإذا لم يكن هناك اعتراض، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا الإجراء؟

تقرر ذلك.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): وفقاً للممارسة المعمول بها، فإن البلد الذي يحصل على أكبر عدد من الأصوات، بما لا يقل عن أغلبية أصوات الحاضرين والمصوتين، سيكون هو البلد الذي وقع عليه الاختيار ليقترح مرشحاً لتعيينه في وحدة التفتيش المشتركة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا الإجراء أيضا؟

تقرر ذلك.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): في حالة التعادل في عدد الأصوات، سيُجرى اقتراع مقيد يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذا الإجراء أيضاً؟

تقرر ذلك.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): أود أن أذكر الأعضاء بأن الجمعية لا تقوم الآن بتعيين أعضاء في وحدة التفتيش المشتركة. إنما تقوم فقط باختيار بلد واحد سيطلب منه اقتراح مرشح. ولذلك، ينبغي أن يدون على بطاقة الاقتراع اسم بلد فحسب، وليس اسم شخص.

أود الآن أن أقرأ مرة أخرى أسماء البلدان الثلاثة من بين الدول الأفريقية التي تود أن تقترح مرشحاً: وهي، جمهورية تنزانيا المتحدة والسودان ومصر.

وأود أن أوضح أيضا أنه من بين الدول الأفريقية، يعمل أحد رعايا السنغال في وحدة التفتيش المشتركة. وعليه، ينبغي ألا يظهر اسم تلك الدولة في بطاقة الاقتراع.

تشرع الجمعية الآن في اختيار بلد واحد من بين الدول الأفريقية سيطلب منه أن يقترح مرشحاً لملء الشاغر في وحدة التفتيش المشتركة.

وقبل أن نبدأ عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه عملاً بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع التصويت إلاّ لإثارة نقطة نظامية تتعلق بطريقة إجراء التصويت.

نبدأ الآن عملية التصويت. ويرجى أن يبقى الأعضاء في مقاعدهم ريثما يتم جمع كل بطاقات الاقتراع.

ستوزع الآن بطاقات الاقتراع. وأرجو من الممثلين أن يكتبوا على بطاقة الاقتراع اسم الدولة الواحدة التي يودون التصويت لصالحها. وبطاقات الاقتراع التي تتضمن اسم أكثر من دولة واحدة ستعتبر باطلة. وإذا تضمنت بطاقة الاقتراع اسم دولة عضو لا تنتمي إلى المنطقة، فإنها ستعتبر باطلة. ولن يُلتفت على الإطلاق إلى بطاقات الاقتراع التي تتضمن اسم شخص.

بناء على دعوة من الرئيسة، تولى فرز الأصوات السيدة سلاييفا (أذربيجان)، والسيد كمارا (غينيا)، والسيد أديا (منغوليا)، والسيدة فيسنغر (النمسا)، والسيدة روموليس (هايتي).

أجري التصويت بالاقتراع السري.

عُلقت الجلسة الساعة ١٥/٣٥ واستؤنفت الساعة ١٦/٠٠.

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:

المجموعة ألف – الدول الأفريقية

عدد بطاقات الاقتراع: ١٦٥

عدد البطاقات الباطلة: ١

عدد البطاقات الصحيحة: ١٦٤

الممتنعون عن التصويت: صفر

عدد الأعضاء الحاضرين والمصوتين ١٦٤

الأغلبية البسيطة اللازمة من الأعضاء الحاضرين والمصوتين: ٨٣

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:

مصر: ٨٥

جمهورية تترانيا المتحدة: ٧٣

السودان: ٦

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): أما وقد حصلت مصر على الأغلبية المطلوبة وعلى أكبر عدد من الأصوات، فإنني أعلن أن مصر هي البلد الذي تم اختياره لكي يقترح مرشحا لتعيينه في وحدة التفتيش المشتركة.

أشكر الأعضاء على مشورتهم، وأشكر فارزي الأصوات على مساعدتهم.

وبموجب الفقرة ١ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، سيُطلب إلى الاتحاد الروسي والصين وكوبا ومصر والولايات المتحدة الأمريكية تقديم أسماء مرشحين وسيرهم الذاتية التي تبين مؤهلات المرشحين ذات الصلة بالمهام التي ستسند إليهم.

وأود أن أذكر الأعضاء بأنه وفقا للقرار ٢٦٧/٥٩، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، ينبغي أن تتوفر الخبرة لدى المرشحين في ميدان واحد على الأقل من الميادين التالية: الرقابة، مراجعة الحسابات، التفتيش، التحقيق، التقييم، الشؤون المالية، تقييم المشاريع، تقييم البرامج، إدارة الموارد البشرية، الشؤون التنظيمية، الإدارة العامة، الرصد، و/أو الأداء البرنامجي، إضافة إلى توفر المعرفة بمنظومة الأمم المتحدة وبدورها في العلاقات الدولية.

وبعد إجراء المشاورات المناسبة التي يرد شرحها في الفقرة ٢ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، بما في ذلك المشاورات مع رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمين العام، بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق،

فإن رئيس الجمعية العامة سيقترح أسماء المرشحين إلى الجمعية العامة لتعيينهم في وحدة التفتيش المشتركة.

بذلك نكون قد انتهينا من هذه المرحلة من نظرنا في البند الفرعي (ح) من البند ١٠٦ من جدول الأعمال.

برنامج العمل

الرئيسة (تكلمت بالانكليزية): أود أن أبلغ الأعضاء بأن البند الأول أمام الجمعية العامة، في يوم الاثنين الموافق ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦، سيكون استئناف نظرها في البند ٧٤، المعنون ''تقرير المحكمة الجنائية الدولية''، للبت في مشروع القرار A/61/L.21.

وسيكون البند الثاني أمام الجمعية العامة النظر في مناقشة مشتركة في البند ٤٧ من جدول الأعمال، المعنون ''التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة''، والبند ١١٢، المعنون ''تعزيز منظومة الأمم المتحدة''، والبند ١١٣ المعنون ''متابعة نتائج مؤتمر قمة الألفية''، والبند ١٤٩ من جدول الأعمال، المعنون ''إصلاح الأمم المتحدة: تدابير ومقترحات''. وفيما يتعلق بالبندين ٤٧ و ١١٣ من جدول الأعمال، ستنظر الجمعية العام أيضا في مشروع القرار A/61/L.24.

وكبند ثالث، ستنظر الجمعية العامة في البند ١٥٠ من جدول الأعمال، المعنون ''السنة الدولية للمصالحة، ٢٠٠٩''، وستبت في مشروع القرار A/61/L.22.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٠٥.